ŒUVRE DE RÉÉDUCATION MORALE. — M. le Procureur de la République, accompagné de MM. Testut, substitut, et Glorian, juge d'instruction, à Lille, s'est rendu lundi après-midi à Fives, où il a visité la maison de rééducation morale instituée par l'avocat Stahl pour recevoir les délinquants mineurs. L'objet de cette œuvre de rééducation morale est d'enlever cette jeunesse au milieu néfaste des prisons où elle finirait de se contaminer.

Les magistrats se sont déclarés satisfaits des conditions hygiéniques et de l'installation générale de l'établissement.

LES FAUX-MONNAYEURS. — M. Gobert vient de clore l'instruction concernant une affaire de fabrication et émission de fausse monnaie dont le centre était établi rue Pierre-Legrand, à Fives.

Le magistrat a signé une ordonnance de renvoi devant la Chambre des mises en accusation de deux des inculpés, Jean Van Outtera et Pierre Van Aart. Quant à la femme de ce dernier et le sieur Léon Blegutte, poursuivis et incarcérés, et la femme Zaninska, en liberté provisoire, ces derniers prévenus, viennent de bénéficier d'un non-lieu.

Concerts et Spectacles

ROUBAIX. — Hippodrome-Théâtre. — « Joséphine vendue par ses sœurs », l'amusante opérette en 3 actes de Victor Roger, qui sera donnée samedi prochain 15 janvier et dimanche 16 janvier — en soirées à 8 h. 30 — bénéficiera d'une interprétation de tout premier ordre.

La partie comique sera irrésistible car Alfred Pacha aura pour interprète le grand premier comique Nicot déjà si populaire à Roubaix.

Du côté chanteuses et chanteurs : Mlle Jane Alstein, la gracieuse divette, personnifiera Benjamine et M. Léger-Delhaye, l'excellent baryton, remplira le rôle de Montosol.

Voilà deux belles et amusantes représentations en perspective.

La location est ouverte en permanence au 16 de la rue de la Gare.

ROUBAIX. — « Les Ailes brisées » à l'Hippodrome. — « Les Ailes brisées » seront données le dimanche 16 janvier 1921, en matinée, par la Tournée Ch. Baret.

— **Bon Théâtre, 23bis, rue du Vieil-Abreuvoir.** — Dimanche prochain, 16 janvier, à 15 h. 30, l'administration du Bon Théâtre fera donner, par le Cercle mixte « Les XIII », une seconde représentation de « Blanchette », la superbe comédie dramatique de Brieux, de l'Académie Française. Le brillant concours de M. Pierre Farcaz et de Mlle Yvonne Nys, tous deux premiers prix du Conservatoire de Lille attireront sûrement de nombreux spectateurs à cette séance pour laquelle la location est ouverte. Prix des places : Fauteuils, 5 fr.; premières, 4 fr.; secondes, 3 fr.; troisièmes, 2 fr.; pourtours, 1 franc.

— **Cercle Saint-Michel, 34, rue Richard-Lenoir.** — La section dramatique du Cercle Saint-Michel donnera, les dimanches 16 et 23 janvier, à 17 h., et le lundi 17, à 20 heures, des représentations de « Pas la crèche », drame social, par André Chuvière, et « Son Altesse », comédie-vaudeville, par Antony Mars. On peut, dès à présent, retenir ses places.

TOURCOING. — Théâtre municipal. « Faust ». — La seconde représentation de « Faust », donnée lundi soir, a été, comme celle de dimanche, un nouveau triomphe pour notre scène municipale. L'interprétation fut hors ligne et tous les artistes méritent les plus vifs éloges ; ils furent, du reste, en toute justice, très chaleureusement applaudis.

— **Théâtre municipal.** — Jeudi 13 janvier, à 8 h. : première représentation de « Madame Boniface », opéra-comique en 3 actes, musique de P. Lacome. Au 2e acte, une fête chez Annibal. Ballet dansé par Mlle Blanca Dubois, première danseuse, maîtresse de ballet; Mlle Lucette Dubois, première danseuse, et les dames du corps de ballet.

NOUVELLES RELIGIEUSES

ROUBAIX. — Sacré-Cœur. — Nous avons publié dernièrement la statistique de cette paroisse. Il a été célébré, pendant 1920, 206 mariages et 132 sépultures et non 187 mariages et 206 sépultures comme il a été annoncé.

COMMUNICATIONS

ROUBAIX. — Fédération des Brassards Rouges et des Ardennes, de Roubaix et ses environs. — Avis aux déportés belges retardataires : Les déportés belges qui ne se sont pas fait inscrire concernant les vêtements, en mai dernier, ainsi qu'en septembre, pour leurs dommages de guerre, peuvent encore le faire, à partir de demain mercredi jusque samedi, au siège, chez M. Duponchelle, secrétaire, 173, rue du Fontenoy. Passé ce délai, aucune réclamation ne sera encore acceptée. Le bureau sera ouvert à partir de 2 h. 30 jusque 6 h. 30. Se munir de la liste de maison, ainsi qu'un certificat de la Mairie, signé de deux témoins.

— **Chorale « Jeanne d'Arc » du Cercle St-François de Sales.** — Répétition demain mercredi à 8 h. Il est rappelé que toutes les répétitions commencent toujours à 8 h. pour se terminer à 9 h. 30.

— **Cercle St-François de Sales.** — Dimanche 16, réunion générale du 3e dimanche du mois.

— **Mutualité Roubaisienne.** — Mardi 11 janvier, à 20 h., répétition partielle. A l'issue de la répétition, compte-rendu de la réunion de commission.

— **Vétérans des armées de terre et de mer.** — Les membres pensionnés de la 1.560e Section sont priés de faire établir leur certificat de vie et de l'envoyer le plus tôt possible, soit au président ou au trésorier de la Section.

— **Chorale « La Fraternité ».** — Aujourd'hui mardi, à 20 h., au local, 51, boulevard de Mulhouse, répétition partielle de toutes les parties. Mise à l'étude d'un chœur pour les concerts de la Mi-Carême.

TOURCOING. — Fanfare « Les Intimes ». — Mercredi, 12 courant, à 7 h. 15, répétition générale. Communications importantes au sujet des fêtes du 16 janvier.

NOUVELLES MILITAIRES

GENDARMERIE. — Sont nommés gendarmes à pied : 1re légion : MM. André Buclez, ex-quartier-maître, de la Sarthe (élève); Arthur Couvez, ex-caporal du Nord (élève); François Crohennec, ex-quartier-maître, de la Loire-Inférieure (élève); Jules Anquetil, ex-soldat, 3e section d'infirmiers militaires, à Rouen (élève); Sylvestre Bellini, ex-soldat, du Nord (élève); Antoine Colombani, ex-soldat de la 15e région ter (élève); Constant Defontaine, ex-soldat, à Fourmies-les-Lens (élève); Julien Deschodt, ex-soldat, du Nord; François Desfosses, ex-soldat, du Nord; François Hallien, ex-soldat, de la Loire-Inférieure; Eugène Saint-Jean, ex-soldat, du Tarn-et-Garonne.

TRIBUNAUX

TRIBUNAL CORRECTIONNEL DE LILLE

LE MILLION DU SINISTRÉ

Nous avons relaté, dimanche, l'affaire dans laquelle un négociant du Midi comparaissait sous l'inculpation de tentative d'escroquerie aux dommages de guerre. A ce sujet, nous avons reçu la lettre suivante :

Dans le compte-rendu publié par votre journal, au sujet de poursuites intentées contre un négociant du Midi, qui avait un dépôt de tissus à Croix, et demandait un million de dommages de guerre, vous relatez les attaques portées contre nous, pour les besoins de la défense de l'accusé.

Pour expliquer ses exagérations, M. Brivoizac a fait plaider que nous ne lui aurions fourni qu'une comptabilité très tardive et, que nous ne lui aurions remboursé qu'en 1920 le prix des marchandises vendues pour son compte pendant l'occupation.

Pour éviter les réquisitions allemandes, les marchandises du dépôt avaient été liquidées en 1917, par Mme Laporte, qui surveillait celui-ci, tandis que son mari et ses beaux-frères étaient aux armées. Le produit de cette vente égala approximativement la valeur de l'assurance contractée pour le dépôt, en août 1914, contre les risques de guerre. Après l'armistice, la vente fut signalée à M. Brivoizac. Dès 1919, les sommes produites par cette vente furent mises en banque, à sa disposition.

Il n'y a donc eu, de notre part, aucune négligence, ni aucun retard. Ceux qui nous connaissent n'en doutaient pas. Pour les autres, nous vous demandons d'insérer cette précision nécessaire.

Vous remerciant d'avance, nous vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations empressées.

Pour MM. Laporte frères, (Signé), A. Laporte.

COUR D'ASSISES DU NORD

Audience du 10 janvier 1920.

Lundi matin, s'est ouverte, à Douai, la session d'assises de janvier, sous la présidence de M. le conseiller Pennelier, M. Desmoulin, avocat-général, occupait le siège du ministère public.

—o— 1re affaire. — **Homicide volontaire à Bousignies-sur-Roc.** — L'accusé est Alexis Bernier, âgé de 23 ans, né à Solesmes, journalier à Bousignies-sur-Roc. Le 12 septembre 1920, dans l'après-midi, M. Louis Hardy, qui résidait en Belgique, était venu se promener en France, en compagnie de deux jeunes gens et deux jeunes filles. Vers 17 heures, on retournait en Belgique. Il suivait, avec un camarade, le chemin d'intérêt commun n° 80, qui conduit de Bousignies-sur-Roc à la frontière. A un certain moment, il se sépara du groupe pour cueillir des noisettes. C'est alors que Bernier, qui se trouvait dans une pâture appartenant à son maître, après une courte altercation, se saisit du fusil qu'il portait et tirait sur lui. La mort fut instantanée. Bernier affirme que Hardy lui aurait fait une menace et que c'est en voulant parer un coup de bâton que le coup partit.

L'inculpé n'a pas d'antécédents judiciaires. Il est condamné à cinq ans de travaux forcés.

—o— **Meurs à Iwuy.** — Les inculpés sont J.-B. Sauvage et Angèle Huart, femme Capliez. Les débats ont lieu à huis-clos.

La femme Capliez est acquittée. Sauvage est condamné à deux ans de prison.

LA GLYCERINE SAVONNEUSE — Conserve la Peau toujours souple et la préservant des inconvénients du froid. — L.T. PIVER, PARIS — 005325

NORD

POUR LA RÉPARATION INTEGRALE DES DOMMAGES DE GUERRE

Les adhésions des Municipalités, Groupements et Sociétés du Nord et du Pas-de-Calais continuent de parvenir en grand nombre au Secrétariat général de la Fédération Régionaliste du Nord et du Pas-de-Calais.

L'adhésion de Reims. — Il n'est pas inutile de noter que le mouvement gagne les autres départements envahis.

C'est ainsi que le Conseil municipal de Reims et la Chambre de commerce de Reims ont envoyé au Président du Conseil l'ordre du jour de la Fédération Régionaliste.

La date de la Conférence de Bruxelles se trouvant reculée, les Conseils municipaux et Groupements divers peuvent encore faire adopter et envoyer au Président du Conseil, à Paris, le texte de l'ordre du jour qui leur a été envoyé.

HERNIES — Ex. Religieux certifie leur guérison complète et absolue par le Traitement du Révérend de M. SCHLAFLI, 75, Bd de la Villette, PARIS (10e), le seul fortifiant des muscles affaiblis de l'anneau herniaire et le seul parvenant à supprimer les bandages. Consultat. gratuit, par correspondance ou à Paris, 10 à 12 h., et de 2 à 5 h., sauf dimanches et fêtes. Métro : Combat. 1046

PAS-DE-CALAIS

LE CINQUANTENAIRE DE LA VICTOIRE DE BAPAUME. — Une cérémonie patriotique s'est déroulée dimanche, en l'honneur du cinquantenaire de la victoire de Bapaume en 1871. Des discours furent prononcés au cimetière par MM. Henry, président de l'Union Nationale des Combattants; Steenuel, maire de Bapaume; Goubet, conseiller général; Georges Barthelemy, député; Bachelet, sénateur, et Caron, secrétaire général de la Reconstitution, délégué de M. le Préfet du Nord.

Demandez partout RHUM PHÉBUS, TRIPLE SEC LACOSTE, FINE LACOSTE, AMER LACOSTE, COGNAC LACOSTE, LIQUEURS LACOSTE. Lacoste à Surgères, près Cognac. — Agent : Ch. Renard, Tourcoing (Blanc-Seau). 65731

SOMME

LE MARCHÉ LAINIER D'AMIENS est rétabli par décision de la Société des Agriculteurs de la Somme.

BELGIQUE

LE DISCOURS DE M. DE MARGERIE ET LA FRANCE

A la suite de renseignements pris à bonne source, le Gouvernement français annonce officieusement qu'il fera une mise au point du discours de M. de Margerie et qu'il est décidé à dissiper tout malentendu avec la Belgique.

M. Castelein, président de la Chambre de commerce d'Anvers a eu une entrevue avec M. Jaspar, ministre des Affaires étrangères. Il n'a pas voulu parler de cette conversation, mais « j'en rapporte, a-t-il déclaré, une impression excellente. »

L'UNIVERSITÉ FLAMANDE

M. Destrée déposera ce mardi, au Conseil de cabinet, un projet de loi décidant la création d'une Université flamande à Gand. Son projet, d'après ce qui se rapporte, n'aurait que deux articles :

I. Il y aura une Université flamande à Gand.

II. Elle sera régie par les mêmes lois et règlements que les deux autres Universités de l'Etat.

LA VIE SPORTIVE

FOOTBALL-ASSOCIATION

DEMANDES DE MATCHES. — A.C. Pierre de Roubaix, équipe junior, 16 et 30 janvier; équipe 3, 6 février. M. Mullie, 24, rue de la Balance, Roubaix.

— U.S. Mouvalloise, équipes 2 et 3, février et mars, 21, rue Kléber, Mouvaux.

AMICAL CLUB PIERRE DE ROUBAIX. — L'A.C.P.R. 1 bat le Club Athlétique Roubaisien Turgot par 2 buts à 0. (Championnat des Débutants). Ce soir, mardi, réunion générale à 7 h. 30, à l'école. Paiement des cotisations; formation de l'équipe qui jouera la Coupe des Amicales (juniors); distribution de maillots. Les jeunes gens désireux de faire partie de la section sportive, peuvent s'y faire inscrire.

UNION SPORTIVE MOUVALLOISE. — U.S.M. 1 a battu la 1re A.S. Crédit du Nord, de Lille, par 3 buts à 0. (Championnat des Débutants). U.S.M. 2 fait match nul, 1 but à 1, avec l'Olympique Halluinois 2. Ce soir, réunion, à 19 h. 30, au siège, chez M. Gallois, 21, rue Kléber.

A.S.T. Pont-de-Neuville. — Association du Pont-de-Neuville 1, bat Association Sapin-Vert, 1, par 17 buts à 0. Match amical. Mercredi réunion de tous les sociétaires. Présence indispensable.

ATHLÉTISME

RACING-CLUB DE ROUBAIX. — La Commission de Sports Athlétiques pour l'année 1920 vient d'être formée, elle comprend MM. Jean Catteau, président; César Truffaut, vice-président; A. Rys, secrétaire; Maurice Truffaut, membre; Georges Guiot, manager. A la fin de la saison en cours viendra se joindre à cette commission, toute la commission de football, afin que, suivant la tradition la plus entière cordialité règne entre les sections de football et de sports athlétique.

La nouvelle commission de S.A. se propose d'organiser une saison des plus intéressantes au cours de laquelle de nombreux interclubs seront disputés.

Afin de prendre contact avec les nombreux racingmen s'adonnant aux sports athlétique et dans le but de prendre note des idées de chacun et d'en tirer tout le parti possible pour le bien du club, la commission convoque tous les intéressés pour le vendredi 21 courant, à 7 h. du soir.

CYCLISME

VÉLO-CLUB TOURQUENNOIS. — Les coureurs ou futurs coureurs qui désireraient faire partie du Vélo-Club Tourquennois, sont priés de se faire inscrire chez Deruyter, 43, rue d'Anvers, à Tourcoing.

TIR

LEERS. — Société de tir la Jacqueline. — Les prix du mois ont été attribués comme suit : 1er prix, Joseph Herman, 2e François Bliem, 3e Albert Ruyskaert, 4e Edouard Hassebrouck, 5e Paul Dobremer, 6e Fernand Pipart, 7e Jules Maille, 8e Gabriel Planche, 9e Marc Perrin, 10e Anatole Desmet.

CROIX. — Les Carabiniers. — Résultats du concours du 9 janvier : 1. Ch. Dhalluin, 2. R. Desmaretz, 3. L. Dhalluin, 4. M. Bourdon, 5. J. Fourmeau, 6. O. Grave, 7. E. Dutranoy, 8. J. Parez, 9. M. Bodelot père, 10. A. Dhalluin, 11. P. Cauwelaine, 12. Ch. Dujardin, fils, 13. E. Honoré, 14. A. Descamps, 15. Ch. Vercauter, 16. M. Bodelot, fils, 17. V. Desmarez, 18. Ch. Dujardini, 19. M. Dewerdt, 20. L. Decottignies, 21. A. Dupont, 22. A. Vandekerken, 23. R. Créteur.

LA RACE CANINE

CLUB ROUBAISIEN DU CHIEN DE DEFENSE. — Le Club Roubaisien du Chien de Défense ayant maintenant plus de 100 adhérents, la commission a décidé, au cours de sa dernière réunion, de créer deux nouveaux terrains de dressage. L'installation sera faite chez M. Mattan, rue Cuvier, et M. Demey, rue du Tilleul. Les membres qui faisaient partie de ces clubs sont invités à venir grossir les rangs de la société.

Le Club Roubaisien organise pour le dimanche 5 juin, une exposition internationale de chiens de bergers. Cette fête canine, à laquelle le patronage du Saint-Hubert Club du Nord et de la Fédération canine du Nord et du Pas-de-Calais est acquis, promet d'obtenir un gros succès.

BOXE

Sydney, 10 janvier. — Le boxeur français Criqui a battu l'Australien Sullivan, à la 13e reprise.

JEU DE BOULES

ROUBAIX. — Cercle Saint-François de Sales. — Le banquet de la société de boules a lieu le samedi 22 janvier. Les sociétaires sont priés de faire parvenir leur adhésion à M. le secrétaire de la société. Le dernier délai pour les inscriptions est fixé au dimanche 16 janvier. Pour les conditions, voir l'affiche mise au Cercle. La société du jeu de cartes organise pour le dimanche 16, à 5 h., un grand concours de piquet.

COLOMBOPHILIE

ROUBAIX. — Cercle le Progrès. — Les amateurs désirant participer aux concours du Cercle doivent remettre leur carnet de distance pour vérification, au local, rue de Lannoy, 175, avant fin janvier. Le coût est de 1 franc. 66829d

COMBATS DE COQS

ROUBAIX. — Aujourd'hui mardi, dans la vaste salle de l'Hippodrome, attaque du 11 de 21 pour 25.000 francs. Mise au parc à 3 heures. 66820d

WASQUEHAL. — La commission de la partie jouée chez Dumoulins, a déclaré la partie gagnée par Catteau.

TIRAGES FINANCIERS

du 10 janvier 1921

Communales 5 ½ 0/0 1920. — Le numéro 1.355.359 est remboursé par 200.000 fr. Le numéro 1.510.139 par 100.000 fr. Le numéro 689.258 par 50.000 fr. Le numéro 799.455 par 10.000 fr. Les deux numéros suivants sont remboursés chacun par 5.000 fr.: 1.493.581 et 573.334.

Trente numéros sont remboursés chacun par 1.000 francs.

Foncières et Communales 1917. — Le numéro 104.537 gagne 250.000 fr. Le numéro 428.797 gagne 50.000 fr. Le numéro 1.245.943 gagne 25.000 fr. Les deux numéros suivants gagnent chacun 5.000 fr.: 1.926.267 et 1.701.329. Les dix numéros suivants gagnent chacun 1.000 fr.:

1.613.642	960.503	450.436	1.049.144	730.921
1.929.215	318.228	1.294.655	1.646.305	944.552

50 numéros gagnent chacun 500 francs.

BOURSE DE LILLE

du 10 janvier 1921

En hausse: Albi (act. nouv.), 451 à 456; Anzin, 1040 à 1041; Béthune, 10.000 à 10.305; 50e Béthune, 203 à 211; Blanzy, 1406 à 1410; Bruay, 2680 à 2750; 10e Bruay, 275 à 275.75; Clarence, 410 à 430; Courrières, 1830 à 1838; Dourges, 510 à 518; Flines, 240 à 244; Liévin, 3600 à 3725; 30e Liévin, 122.50 à 125; Ligny, 1288 à 1355; Marles 30 p.c., 4085 à 4140; Marles 70 p.c., 7195 à 7300; 20e Marles 70 p.c., 350 à 363; Ostricourt, 615 à 620; Vendin-lez-Béthune, 368 à 375; Vicoigne, 2550 à 2600; 10e Vicoigne, 253 à 263.

Bordeni (part), 490 à 500; Grabownika (act.), 795 à 800; Financières des Pétroles (act.), 925 à 955; Fr.-Pol. (act.), 352 à 358; Karpathes (part), 8405 à 8600; Omnium des Pétroles du Nord (act.) 935 à 969; (part), 4495 à 4750; Polana (act.), 331 à 335; Potok, 455 à 465; Ratoczyn (act.) 595 à 617; (part), 820 à 825; Silva Plana (act.) 710 à 725; (part), 2230 à 2450; Wankowa (act.), 774 à 780; (part), 877 à 880; Zagora (act.), 308 à 317; (part), 360 à 420.

Comptoir Industrie Linière, 1190 à 1201; Mines Blaymard, 390 à 400; La Lucette, 232 à 242; Forges et Aciéries Nord et Est, 692 à 696; Senelle-Maubeuge (anc.), 1483 à 1484; Fives-Lille, 1360 à 1395; Aciéries de France, 835 à 840; Chantiers de France, 550 à 561; Denain-Anzin, 1605 à 1620; Lille-Bonnières et Colombes (act.), 1965 à 2000; (priorité), 2245 à 2290; Verrerie Industrielle, 700 à 707; Kuhlmann, 788 à 800; Société Matér. transp., 490 à 498.

En baisse: Aniche, 925 à 924; Crespin, 190 à 188; Douchy, 1170 à 1165; Escarpelle, 980 à 979; Ferfay, 545 à 540; Lens (10e), 140 à 139 (ex-d.); Thivencelles, 1100 à 1095.

Bustenari (part), 1085 à 1084; Dabrowa (act.), 540 à 539; Karpathes (act.), 652 à 651.

Senelle-Maubeuge (nouv.), 1460 à 1445; Ateliers de Constructions du Nord de la France, 860 à 850; Etablissements Arbel, 735 à 734; Margarinerie de Béthune, 137 à 136; Cim. Français, 2305 à 2300.

Stationnaires: Carvin, 582; Lens, 1330 (1170 ex-droit); Meurchin, 1760.

Bordeni (act.), 385; Bustenari (act.), 651; Dabrowa (part), 825; (cap.), 805; Fr. Pol. (act.), 1040; Polana (part), 419.

Crédit du Nord, 1125; Etablissements Poullier-Longhaye, 440; Ciment d'Hanboardin, 297.

Lille, 10 janvier.

Notre Marché débute cette semaine dans les conditions les plus favorables et bon nombre de titres enregistrent une notable plus-value.

Les Charbonnages sont bien orientés. Le droit Lens monte à 40 francs.

Métallurgiques fermes également.

Les Pétroles sont également bien tenus. Hausse de Financière dans l'espoir d'une répartition prochaine. On dit également que les actions Sylva recevraient 100 francs. La part Grabownika demandée sans contre-partie.

Aux Diverses, Kuhlmann très soutenue : un mouvement sur ce titre ne nous surprendrait pas.

Banque ROBERT, fondée en 1888.

Lille, 4, rue Nationale (au 1er étage).

Médaille d'or à l'Exposition internationale de Lille.

MARCHES DES CHANGES A PARIS du 10 janvier Londres, 61.59; New-York 16.82 ½; Berlin, 23¼; Argentine, 1.05 ¼; Danemark, 2.84 ½; Espagne, 2.22 ¼; Finlande, 31 ½; Grèce, 1.26; Hollande, 6.42; Italie, 58; Norvège, 2.81 ¼; Prague, 19 ½; Roumanie, 22; Suède, 2.54; Suisse, 2.60 ½.

MAZOUT à Grande Puissance CALORIFIQUE — Livrable Immédiatement. — Adresse : « MAZOUTS DU NORD » 10, rue de Croix à WASQUEHAL — Téléphone 11.20 à Roubaix. 65787

Renseignements commerciaux

COTONS. — Le Havre, 10 janvier. — Ouverture. — Marché soutenu. Ventes, 650 balles. — Janvier, 319; février, 314; mars, 309; avril, 305; mai, 299; juin, 297; juillet, 292; août, 287; septembre, 283; octobre, 280; novembre, 275; décembre, 275.

— New-York, 10 janvier. — Clôture. — Marché calme. Ventes, 100 balles. — Janvier, 321; février, 316; mars, 312; avril, 306; mai, 302; juin, 300; juillet, 295; août, 290; septembre, 286; octobre, 280; novembre, 277; décembre, 275.

— New-York, 10 janvier. — Ouverture. — Janvier, 16.70; mars, 15.59; 2e mai, 15.56; juillet, 15.69.

— Liverpool, 10 janvier. — Ouverture. — Mars, 10.55; mai, 10.70; juillet, 10.75; octobre, 10.50.

— Liverpool, 10 janvier. — Clôture. — Janvier, 10.61; mars, 10.66; mai, 10.72; juillet, 10.77; octobre, 10.65.

LAINES. — Le Havre, 10 janvier. — Clôture. — Tendance calme. Ventes nulles. — Janvier, 850; février, 810; mars, 770; avril, 740; mai, 720; juin, 700; juillet, 680; août, 670; septembre, 660.

CAFÉS. — Le Havre, 10 janvier. — Clôture. — Marché soutenu. Ventes, 2.500 sacs. — Janvier, 144.50; février, 142.50; mars, 136.50; avril, 133.50; mai, 130.50; juin, 127.75; juillet, 126.25; août, 125.75; septembre, 123.75; octobre, 122.75; novembre, 122.75; décembre, 121.00.

SUCRES. — Cours pratiqués à la Bourse de Commerce le 10 janvier. Ouverture : disponible, 207.50. Clôture : disponible, 210.

AVOINES. — Paris, 10 janvier. — Avoines noires, janvier 61, vendeurs; février, 60.75, nominal; mars-avril, 60 à 61. Avoines diverses, janvier 61, vendeurs; février, 61, vendeurs; mars-avril, 60.75, nominal.

INDUSTRIELS, COMMERÇANTS — Service journalier « LE RAPIDE » — Vve CAVIER Maison fondée en 1898 — ROUBAIX 57-59, Rue Nain — TOURCOING 24, Rue du Calvaire — LILLE 1, Rue d'Amiens — PARIS 24, rue du Caire — Plus sûr, plus avantageux que tout autre moyen de TRANSPORT. — Dites à vos expéditeurs de nous remmettre vos colis. Tarif sur demande. 45

CONDITIONNEMENTS

TOURCOING. — Condition publique des matières textiles. — Entrée du 3 au 8 janvier 1921. — Laine peignée, 164.701 kil.; laine filée, 64.519 kil.; laines diverses, 115.461 kil.; coton, 6.995 kil. Total, 351.766 kil. Conditionnements, 824 opér.; titrages, 53 opér.; dégraissages, 6 opér. ½.

CAISSE D'EPARGNE DE ROUBAIX

Séances de la 1re semaine de janvier 1921

CAISSE CENTRALE et SUCCURSALES	VERSEMENTS Nombre	VERSEMENTS Portefeuille	VERSEMENTS Espèces	REMBOURS. Nombre	REMBOURS. SOMMES
Roubaix — Mardi	291	23	164.142 ..	95	58298 —
Mercredi	273	19	146.380 ..	53	24286 —
Jeudi	327	15	168.348 ..	74	33479 —
Vendredi	235	22	150.414 ..	30	14062 —
Samedi	296	25	171.953 ..	101	53469 —
Dimanche	459	81	243.393 ..	93	44795 08
Lannoy	87	5	38.255 ..	4	5007 81
Croix	73	7	47.484 ..	9	2758 76
Wattrelos	83	12	52.026 —	5	2080 25
Totaux	2128	212	1478.395 ..	466	238215 90

Administrateurs du mois : A Roubaix : MM. H. Lenne, C. Masurel et P. Dubly; A Lannoy, L. Ducatteau; A Croix, L. Germain; A Wattrelos, O. Laloy.

Ordre de service. — La caisse est ouverte pour les versements et les remboursements tous les jours (sauf le lundi), de 9 à 10 h. 30. Les opérations se font toutes simultanément.

Les déposants, possesseurs de livrets anciens, de minime importance, 20 fr. et au-dessous, sont invités à les présenter sans trop tarder.

Les livrets excédentaires de 5.000 francs devront être réduits avant le 15 mars.

Le trésorier, **Scherpereel.**

ETATS-CIVILS

ROUBAIX. — Naissances du 10 janvier. — Albert Vandeneynde, rue de Bouvines, 100, cour Fontier, 56. — Elisabeth Cornil, rue Achille-Scrépel, 4. — Denise Leconte, rue Victor-Delannoy, 10.

VOITURES D'ENFANTS Mon fondée en 1850. Fabrique Roussel-Hespel, succ', 60, r. Lannoy, Rx. Rép. 236

Suzanne Cuvelier, rue Dammartin, 49. — Blanche Avenel, rue de l'Epeule, 85, cour Blazin, 12. — Gustave Castell, Grand'Rue, 121.

MAMANS, photos de BÉBÉS réussies par LECHANTRE, 28, rue Fabricants, Roubaix. Tél. 1896. 90-1

Décès du 10 janvier. — Marie Blanwhomme, 79 ans, rue d'Alsace, cour Fraser, 78. — Félicité Lemaître, 64 ans, rue Pellart, 52. — Jules Cau, 60 ans, rue Louis-Dupire, 9. — Clovis Wullems, 53 ans, rue Barbieux, 15.

ROBES DEUIL, St-Jacques, 215, r. Collège, Rx. 129-1

CROIX. — Naissance. — Anne-Marie Lecomte, rue Mirabeau, 70.

Décès. — Georges Loncke, 47 ans, rue du Progrès, 33. — Marie Mahieu, 70 ans, rue des Ogiers, 177. — Marianne Dussart, 76 ans, rue des Jardins, maisons Lepers, 9.

WASQUEHAL. — Mariages. — Joseph Voisin, employé de banque, à Annappes, et Berthe Haquette, piqûrière. — Henri Méplomb, dessinateur, à Annappes, et Alice Hauuette, couturière.

WATTRELOS. — Naissances. — Gilbert Hennequin, place du Sapin-Vert, 554. — Suzanne De Vocht, rue Carnot, 69.

Publications de mariages. — Louis Helbois, tisserand, et Marie Lambert, soigneuse. — Georges Sackebandt, mécanicien, et Adrienne Declercq, bobineuse, rancée Carette, 8.

Décès. — Marie Delechambre, 29 ans, rue du Trou-de-Fouan. — Paul Hubaut, 14 jours, rue Charles-Quint, 57.

LYS. — Naissance du 10 janvier. — Michel Derreumaux, rue Henri-Ghesquière, 3.

Décès. — Ferdinand Decourcelles, 76 ans, rue Guttenberg. — Charles Fournier, 45 ans, rue Jeanne-Hachette, 3. — Albert Pluquet, 33 ans, rue Guttenberg, 19.

FLERS. — Naissances. — Germaine Chantraine, rue Jeanne-d'Arc. — André Servais, rue Jeanne-d'Arc.

Mariage. — Edmond Marcelli, mécanicien, et Palmyre Desrumeaux, bambrocheuse.

HEM. — Publication de mariage du 10 janvier. — Joseph Lefebvre, sans profession, et Claire Lepers, sans profession.

TOURCOING. — Naissances du 7 janvier. — Pierre et André Clément, boulevard Industriel, 36.

Du 8 janvier. — Raymond Horain, rue de l'Amiral-Courbet.

Du 9 janvier. — Marie Vanhoenacker, rue de Renaix, cour Dhalluin, 7. — Michel Dhalluin, rue de la Cloche, 72. — Marc Jehlen, rue de Renaix, 16. — Roland Verbeke, rue des Phalempins, 5.

Du 10 janvier. — Robert Nys, rue de Lodi, 3. — Odette Dumoulin, rue des Flandres, 21.

VOITURES D'ENFANTS. Seul fabric. à Roubaix : DROUET-CHEVALIER, 136, rue Pierre-de-Rx. 255

Mariage. — Louis Grimonpont, entrepreneur, et Pauline Dael, sans profession, à Armentières. — Henri Lutteus, maçon, et Hélène Couronble, ménagère, rue de la Croix-Blanche, 132. — Fernand Delahaye, domestique, et Marie Déveaux, cantonière, rue de Mouscron, 59. — Albert Reinrich, professeur de musique, et Denise Dujardin, sans profession, rue de Lille, 178.

Décès du 8 janvier. — Maurice Carette, 19 ans, rue de la Belle-Vue, 29.

Du 9 janvier. — Henri Decottignies, 61 ans, rue Denlert-Rochereau, 33.

Du 10 janvier. — Hortense Mattelaer, 69 ans, rue Houchard, 68. — Céline Vanherlen, 39 ans, rue de la Latte, 130. — Angette Dubois, 47 ans, rue du Halle, 130.

MOUVAUX. — Naissance. — Henri Roos, rue Vauban, 14.

NEUVILLE-EN-FERRAIN. — Publications de mariages. — Ernest Lagae, cordonnier, et Céline Debocrère, lisseuse, à Tourcoing. — Camille Soetens, journalier, et Aline Braye, soigneuse, à Reckem.

Mariages. — Félix Roussel, magasinier, à Tourcoing, et Berthe Wielfaert, dévideuse. — Emile Ribbey, employé de commerce, et Jeanne Declerq, employée.

Décès. — Louis Dehu, rue du Chemin-Vert, 20.

Convois Funèbres

M. Jules-Edouard CAU, décédé à Roubaix, le 9 janvier 1921, à 61 ans. Convoi et Service solennels mercredi 12 courant, à 9 h. 30, église du Très-Saint-Rédempteur. Assemblée, 9, rue Louis-Dupire, Rx, à 9 heures 15. 66835d

On est prié d'assister aux funérailles de Madame Veuve Jules **DERONNEVILLE**, née Hélène **DEBAUVAGES**, décédée à Armentières, le 9 janvier 1921, à l'âge de 54 ans, munie des Sacrements de notre Mère la Sainte-Eglise. Le Service sera célébré le mercredi 12 janvier 1921, à 9 h. ½, en l'église provisoire d'Armentières, d'où son corps sera conduit au cimetière de la ville pour y être inhumé. L'assemblée mortuaire aura lieu chez ses enfants, 23, rue Bayart, à Armentières. Les personnes qui, par oubli, n'auraient pas reçu de lettre de faire-part, sont priées de considérer le présent comme en tenant lieu. 66311d

Vous êtes priés d'assister aux convoi et service solennels qui auront lieu en l'église du Sacré-Cœur, à Tourcoing, le jeudi 13 janvier 1921, à dix heures un quart, pour **Monsieur Joseph-Marie-Gérard-Jean-Hubert MASQUILIER**, asphrant au 38e régiment d'infanterie, décoré de la Médaille militaire et de la Croix de guerre avec palme, tombé au champ d'honneur à Le Prier (Somme), le 15 septembre 1916, dans sa vingtième année.

Le corps, exhumé du cimetière d'Etinehem (Somme), sera ramené à Tourcoing, pour y être inhumé au cimetière du Pont-de-Neuville. L'assemblée à l'église du Sacré-Cœur. 66725d

Messes et Obits

Monsieur Georges LORTHIOIS, industriel, chevalier de l'Ordre de Saint-Sava de Serbie, médaillé de la Reconnaissance Française, 1914-1918, époux de Dame **Marie-Louise HERBAUX**, décédé à Tourcoing, le 12 décembre 1920, dans sa 44e année, administré des sacrements. Obit solennel du mois le mercredi 12 janvier, à 9 h. 30, au Maître Autel de l'église paroissiale du Sacré-Cœur, à Tourcoing. Landes à 9 h. ¾. Les personnes qui, par erreur ou omission, n'auraient pas reçu de faire-part, sont priées de considérer le présent avis comme en tenant lieu. 66785

Ayez les mains douces et blanches — METHODE SIMPLE ET GARANTIE

De nombreuses femmes, jeunes ou âgées, ont souvent les mains rouges. Quelquefois cela est dû au travail pénible qu'elles sont obligées de faire; quelquefois leur constitution en est la cause; mais quelle que soit la raison qui produit cette rougeur, elle n'en est pas moins incontestablement désagréable et n'est pas naturelle. Autrefois on se baignait les mains dans du lait; aujourd'hui, cela est impossible, mais quelques applications de Lotion Ozoin rendront vos mains douces et blanches.

Après vous être lavé les mains, appliquez cette lotion matin et soir au moyen d'une éponge, laissez sécher, et passez légèrement sur la peau un morceau d'étoffe douce. Si possible, portez pendant la nuit une paire de gants de chamois, de deux à trois pointures trop grandes.

La Lotion Ozoin se trouve dans toutes les Pharmacies, Parfumeries et Grands Magasins; elle est d'une fra